

ИРИНА МАМОНТОВА | БЕН КУНЦ
основатели клуба по изучению английского языка The Irben Club

Хватит тупить –
пора говорить
на английском!

Do you speak
English?

Да легко!



как преодолеть языковой барьер
за 30 минут в день

Лингвомонстры. Авторские методики
изучения иностранных языков

Ирина Мамонтова

**Хватит тупить – пора
говорить на английском!
Как преодолеть языковой
барьер за 30 минут в день**

«ЭКСМО»

2023

УДК 811.111(075.4)

ББК 81.2Англ-9

Мамонтова И.

Хватит тупить – пора говорить на английском! Как преодолеть языковой барьер за 30 минут в день / И. Мамонтова — «Эксмо», 2023 — (Лингвомонстры. Авторские методики изучения иностранных языков)

ISBN 978-5-04-187669-2

Что нам мешает заговорить на английском? Блоки в нашей голове. Психологические, коммуникативные, грамматические и многие другие. В своей книге сертифицированный переводчик Ирина Мамонтова и преподаватель – носитель английского языка Бен Кунц объясняют, как избавиться от сопротивления чужому языку и наконец-то перейти к свободному общению. Опыт 8000 участников английского клуба, созданного Ириной и Беном, показывает – для устойчивого прогресса достаточно заниматься по их методике всего 30 минут в день. Авторская методика IRBEN. В формате PDF А4 сохранён издательский дизайн.

УДК 811.111(075.4)

ББК 81.2Англ-9

ISBN 978-5-04-187669-2

© Мамонтова И., 2023

© Эксмо, 2023

Содержание

Введение	6
Блок А	8
Глава 1	8
Конец ознакомительного фрагмента.	12



**Ирина Мамонтова, Бен Кунц
Хватит тупить – пора говорить
на английском! Как преодолеть
языковой барьер за 30 минут в день**

© Ирина Мамонтова, Бен Кунц, текст, 2023

© Юлия Луцик, фотография, 2023

© ООО «Издательство «Эксмо», 2023

Введение

«Вот перееду в США...»

«Вот начну больше зарабатывать...»

«Вот выйду замуж за иностранца/женюсь на иностранке и тогда...»

Знакомо?

Нам – очень! Подобные фразы мы, Ира и Бен, постоянно слышим от людей, которые уже давно могли говорить на английском, но до сих пор не заговорили.

Мы часто чего-то ждем, чтобы наконец начать действовать. На русском языке это «что-то» мы назвали бы волшебным пенделем. На английском... Ну, люди из первых строчек этого введения предположили бы, что это будет magic pendel. На самом деле, в английском пендель куда более эффективный и точечный – сразу по пятой точке – kick in the ass (если в книге можно оставить одно ругательство, то пусть это будет оно).

Так вот, часто мы ждем этот самый подзадничный пендель. А когда дождаемся – оказывается, что уже слишком поздно. Наконец-то переехали, но без языка чувствуем себя чужаками. Оказывается, чтобы больше зарабатывать, нужно знать английский. Чтобы завести отношения с иностранцем – свободно говорить.

Как в старой китайской поговорке: «Хорошее время посадить дерево было 20 лет назад». Тогда же было и хорошее время учить английский.

К счастью, у этой поговорки есть продолжение, внушающее надежду: «...Второе лучшее время – сейчас».

Хорошее время выучить английский было 20 лет назад... или сейчас!!!

И это пресловутое «сейчас» наступило прямо СЕЙЧАС!

Не завтра, не когда прижмет старый добрый русский волшебный пендель или американский задничный пинок (не путать с американским яблочным пирогом).

А здесь и сейчас!

Вторая хорошая новость – ты уже на верном пути.

Ведь ты взял в руки эту книгу!

Возможно, тебя привлекла яркая обложка с симпатичными ребятами на обороте (мы очень старались!) или многообещающее название (и наше обещание скоро превратится в реальность!). А возможно это знак, что ты готов или готова наконец проработать блоки, которые мешают тебе заговорить. Наконец исполнить свои самые смелые мечты и утереть нос МарьИванне, злобной училке, которая сказала когда-то, что у тебя нет таланта к языку.

Мы пока тебя не очень хорошо знаем (хотя уже можем сказать, что у тебя отличный вкус, ведь ты выбрал нашу книгу), но уверены, что талант к изучению языков у тебя есть!

«Брехня!» – подумаешь ты (а может, используешь и словечко покрепче). А мы точно знаем, что у тебя есть талант! Ты же уже выучил один язык, на котором говоришь и думаешь? А может, даже и два или три! Значит, и с английским справишься.

Просто на пути стоят блоки, которые пока закрывают твою чакру английского! У кого-то этих блоков может быть меньше, кто-то уже начал над ними работать, и осталось слегка поднажать, чтобы до конца освободиться от оков и запорхатать как птица на крыльях английского (да, каким-то образом чакра превратилась в крылья в процессе написания абзаца, но ты уловил суть).

Все, что тебе нужно сделать, – это прочитать эту книгу и под нашим чутким руководством избавиться от этих блоков.

Ты будешь слушать, говорить, понимать и получать комплименты своему английскому.

Найдешь работу покруче, переедешь в страну мечты и будешь чувствовать себя комфортно, пригласишь нас на свою свадьбу в Вегасе или шотландском замке... (мы, конечно, не напрашиваемся, будем рады и фото).

А может, поможешь ребенку делать домашку и вдохновишь его выучить язык ради лучшего будущего.

А может, наконец поймешь, почему ребята из «Друзей» не очень жаловали Дженис, ведь услышишь ее раздражающий голос и смех, когда будешь смотреть сериал в оригинале. Кстати, у Брэда Питта голос так же хорош, как и все остальное!

Короче, давай уже скорее приступим! Чем раньше начнем, тем скорее будет результат.

Твои Ира и Бен

Блок А

Психологический

Ключевой навык – наслушанность!

Глава 1

Как заговорить? – Слушать!

ЧТОБЫ ЗАГОВОРИТЬ НА АНГЛИЙСКОМ, НУЖНО ГОВОРИТЬ

Биини!!!

(Здесь представь звук кнопки судей в каком-нибудь шоу талантов)

Это неправда. И именно здесь кроется проблема всех людей, кто вроде бы учил язык, но может произнести только пару заученных из топики фраз. А если может говорить сам, то часто не понимает собеседников. Или ужасно стесняется своего акцента. А может, все и сразу.

Я, Ира, поняла это на собственном опыте, который позволил мне не просто заговорить, начать писать сценарии на английском, выйти замуж за американца, переехать в Нью-Йорк, но и создать свою небольшую империю.

Я простая девчонка из сердца Сибири. В школу и домой пробиралась через толпу гопников, преодолевая лужи по колено и брэнность бытия. Помню день, когда мне впервые представилось, что я обязательно выйду замуж за американца и уеду в США, а не вот это вот все. Возможно, я пересмотрела «Санта-Барбару». Мне было 7 лет, я шла в школу в еще-пять-минут-назад-белых колготках, но проливные дожди и халатность коммунальщиков сделали свое дело. Колготки покрылись грязными черными каплями. Тогда я и решила, что обязательно перееду в Америку, ведь там так чисто, что люди даже спят в обуви – я же видела в кино.

С тех пор учила английский всеми доступными ребенку из глубинки способами: вслушивалась в английскую озвучку за гнусавым переводом мультфильмов и переводила этикетки маминых кремов. Потом были тексты песен и сериал «Друзья». Прошло 15 лет.

Когда я случайно встретила Бена, моего мужа, бизнес-партнера и соавтора этой книги, в баре в Сибири, я просто взяла и заговорила с ним по-английски.

У меня никогда не было практики общения с иностранцами, я не заучивала и не зубрила никакие неправильные глаголы, я даже не до конца разбиралась во временах. Я не бывала за границей, не училась в языковом вузе или на курсах.

И никогда не забуду, что сказал Бен в наш первый вечер знакомства: «Какой у тебя потрясающий английский! Я, наконец, за два месяца здесь хоть с кем-то могу нормально поговорить!»

Был ли мой английский идеальным? Нет! Общался ли Бен регулярно с людьми (например своими студентами), которые по полгода проводили в США или каждое лето уезжали в Англию? Да!

Тогда почему он выделил меня?

Спустя несколько лет я поняла.

Именно потому, что я не зубрила язык, не заучивала топики и не пыталась ходить в разговорные клубы с такими же как я.

Потому что я СЛУШАЛА и старалась понять ЛОГИКУ языка. Просто сама интуитивно к этому пришла. И оказалось, что это самый простой, быстрый и верный способ заговорить.

«Ира, очень милая история, конечно. И себя ты похвалить не забыла, – возможно, сейчас думаешь ты, мой дорогой читатель. – Но мне ты сейчас что предлагаешь делать? Искать кассеты с гнусавым переводом?»

Нет.

Сейчас я раскрою секрет изучения любого языка.

Чтобы заговорить на языке, нужно слушать.

Чтобы понимать, что тебе сказали, тоже нужно слушать.

Чтобы иметь красивое произношение и не стесняться своего акцента, тоже нужно слушать.

Это не просто логично, это научно обосновано. Исследования показывают, что, чтобы заговорить, достаточно очень много слушать и повторять¹.

Я это называю наслушанностью.

Это как насмотренность, но только ушами. Она помогает не только набрать словарный запас, но и понять, как строятся предложения, вникнуть в современный язык, а не пользоваться языковым старьем из учебника.

Когда я училась в той самой обычной школе на окраине, мне повезло в одном: нашей классной руководительницей была преподавательница английского, которая несколько лет прожила в Канаде, где работала переводчиком. И она посоветовала всему классу купить словарь, где дается не перевод, а объяснение значения слова на английском.

Разумеется, я, как абсолютный задро... (упс, лимит на ругательства исчерпан) ... любитель английского, последовала ее совету. Кажется, единственная из всего класса.

С тех пор я поняла: пытаться найти перевод каждого английского слова на свой родной язык – это как пытаться открыть квадратным ключом замок с треугольной замочной скважиной. Нелогично. Пустая трата времени.

Нужно пытаться понять логику: КАК думают носители языка. Ведь язык – это не просто набор букв. Это то, как мы мыслим, в нем заложен наш менталитет, культурный код, юмор, история.

Чем больше мы слушаем, тем больше запоминаем. Как дети учат свой первый язык? Никто из нас не рождается с распределяющей шляпой из «Гарри Поттера» на голове, которая оглашает: «Китайский!», «А тебе русский!», «Чешский и итальянский тебе, чао!»

Каждый из нас рождается «пустым». Мы впитываем язык, слушая окружающих нас людей. Мы копируем их манеру речи, повторяем за ними. И так начинаем говорить.

Как-то я познакомилась с девочкой на вечеринке в Питере. Исходя из ее говора, я решила, что она из южной части России. Какой же был для меня сюрприз, когда оказалось, что всю свою сознательную жизнь она провела в Лондоне и в России никогда раньше не была. Соответственно, русский она выучила слушая своих родителей, которые как раз и были из Сочи!

Это все наслушанность, детка!

А если мама и папа говорят на двух языках, тогда мы можем вырасти билингвами. В США я часто вижу билингвальных детей наших друзей и знакомых. Наблюдать за тем, как они начинают говорить, очень интересно. Для них оба языка родные. Они понимают обоих родителей и откликаются на оба языка. Но не все вырастают билингвами в двуязычных семьях. Разберем на примере русского и английского.

¹ Например, книга доктора Пола Пимслера *How to Learn a Foreign Language*. Обзор книги ты можешь найти в статье по ссылке: <https://african.wisc.edu/books/pimsleur-paul-how-to-learn-a-foreign-language-boston-heinle-heinle-1980/>

Когда ребенок попадает в среду, где все говорят по-английски (садик, школа), то он все чаще слушает английскую речь и все реже – русскую. Часто дети отказываются дома говорить по-русски, так как не хотят выделяться в среде сверстников, и в целом слабо понимают, зачем он им. И начинают забывать язык. У меня есть знакомые, которые говорят по-русски хуже Бена, хотя выросли в русскоговорящей семье, а Бен прожил в России всего лет пять. Дело в том, что они не погружены в язык – им не хватает наслушанности.

Кстати про Бена. Пять с половиной лет он прожил в Сибири и говорит по-русски очень хорошо. Более того, он даже пишет на русском истории и может на нем классно пошутить (юморить на неродном языке – высший пилотаж!). Когда мы познакомились, его русский был гораздо хуже. Он стал говорить куда лучше... когда мы переехали из России в Нью-Йорк! Потому что стал чаще слушать русскую речь, ведь здесь у нас много русскоговорящих друзей.

Когда я начала анализировать все эти истории, мне пришла в голову мысль: если слушая и вникая получилось выучить язык у меня, Бена, детей-билингвов, да всех нас, когда мы учили свой родной язык, то что-то в этом есть!

Так родилась идея создать продукт, который поможет людям с любым уровнем языка вне зависимости от возраста, места рождения, пола и цели изучения достичь этой самой цели. Будь то переезд, сдача TOEFL или желание смотреть фильмы в оригинале.

У меня перед глазами были десятки людей, которые жили в США год, десять, даже двадцать лет, но так и не заговорили на английском. Не знали и не понимали многих вещей о культуре: от традиций до юмора. Логика большинства людей: «Чтобы заговорить, надо переехать и окунуться в среду» – не работает. Это подкрепило мою веру в то, что я стою на пороге какого-то гениального, не побоюсь этого слова, ленивого решения. У меня были сомнения, но я все же решила рискнуть и показать миру мою идею.

И так родился IrBen Club – клуб, где мы слушаем и начинаем наконец говорить.

В книге я буду иногда упоминать его и рассказывать о нем, так как существование этого клуба – то, что вообще дало нам право ее написать.

Бен и я придумали метод, по которому обучаем вот уже два с половиной года. В него не верили, пророчили формату провал. Даже когда мы уже запустили клуб, он вызывал много недоверия. Ведь нас всегда учили: «Чтобы заговорить, нужно говорить». Это первое предложение этой главы и первое сомнение людей, когда они слышат о нашем клубе. Но метод работает!

Я сама на себе ощущаю невероятный эффект наслушанности. Например, сейчас я читаю «Франкенштейна» в оригинале и понимаю все только благодаря клубу! Раньше чтение книг, особенно написанных более старым английским (а «Франкенштейн» был издан в 1818 г.), не приносило никакого удовольствия. Разговорный английский был хорош, я читала много журналов, смотрела кино и сериалы только в оригинале, но книги мне давались с трудом. Благодаря наслушанности мой словарный запас и понимание языка увеличились настолько, что я стала читать на английском постоянно!

Может показаться, будто я пою себе дифирамбы, но я только пытаюсь показать, как на самом деле работает изучение языка!

Вернемся к монстру. Франкенштейн слепил чудовище, сам испугался и весьма безответственно отправил его гулять по Швейцарским горам. Одиноким монстр, отвергнутый и непонятый, скрылся от всех в лачуге семьи, которая даже не подозревала о новом жильце, поселившимся в их доме без оплаты аренды. Позже монстр встретился со своим создателем и рассказал о своих приключениях. Больше всего мне было интересно, как же он начал говорить?!

Разумеется, сразу после создания монстр не говорил ни на каком языке. Он тихонько наблюдал за семьей, слушал их и в итоге начал говорить и даже читать, когда сын семейства научил свою возлюбленную читать на французском. Монстр схватывал все даже быстрее, чем она. И я подумала: «КОНЕЧНО!!!»

Ведь он не говорил, чтобы заговорить, он СЛУШАЛ!

И если Франкенштейн, существо, слепленное из частей разных тел и странной магии, смогло, то сможем и мы.

Все еще не верите? Тогда расскажу историю Бена! Она очень хорошо показывает, как можно заговорить даже на таком довольно сложном языке, как русский, если много слушать и понимать логику языка. И так, как Бена занесло в Сибирь аж на пять лет? Как он выучил русский?

Готовь попкорн и давай начнем по порядку.

- Мама Бена решила пригласить к себе студента из программы обмена. Так в семью Бена приехала пожить русская девочка Ася. Они очень подружились (кстати, мы общаемся до сих пор!), так что на следующий год Ася пригласила всех в гости в Казань.

- Бен уже был в универе и решил, что хочет учить русский, чтобы в поездке по России хоть что-то понимать (в итоге он мог максимум прочесть надпись «Хлеб» на грузовике).

- Еще через 1–2 года Бен поехал на все лето в Питер, где усиленно тусоваясь учил русский и ходил по барам знакомился с русской культурой.

- Бен окончил универ со степенью биолога и... совсем не хотел работать в лаборатории. Ему написала его одногруппница по классу русского, которая на тот момент по программе Fulbright преподавала в Ухте: «Тут в Новосибирске требуется преподаватель английского в универ. Хочешь?»

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.